ការសម្ភាសរបស់អ៊ុំស្រី ស៊ន ស៊ុនណារ៉ា

ក៖ អ្នកសម្ភាស: Matthew Boyd ខ៖ អ្នកត្រូវគេសម្ភាស: ស៊ន ស៊ុនណារ៉ា

ក ៖ អញ្ជឹងសំរាប់ប្រូចេកមួយហ្នឹងមីងដូចជាយល់ពីរបៀប ដូចជាអត់សូវយល់?

ខ ៖​អត់សូវយល់។

ក ៖ អូខេ! អត់អីអញ្ជឹងពីរឆ្នាំមុនគាត់ជាអ្នកបង្កើតប្រូចេកមួយហ្នឹងគាត់ឃើញថាដូចជា។

ខ ៖ ប្រូចេកហ្នឹងស្អីគេ?

ក ៖​ បាទ!

ខ ៖ កុន?

ក ៖ ប្រូចេក?

ខ ៖ ច៎ា!

ក ៖ អូ! មានន័យថាកម្មវិធី។

ខ ៖ អូ! កម្មវិធី។

ក ៖ ហ្នឹងហើយ។

ខ ៖ Church យើងហ្នឹង?

ក ៖​មិនៗថាជារបស់ Church។

ខ ៖ អូខេ។

ក ៖ ជាសកលវិទ្យាល័យBYU។

ខ ៖ អូខេៗ។

ក ៖ ជាគំនិតរបស់គាត់។

ខ ៖ អូខេ។

ក ៖ ហើយគាត់ឃើញថាយុវជន​នៅស្រុកខ្មែរអត់សូវដឹងអីពីម៉ាកប៉ារបស់គាត់។

ខ ៖​អូខេ!ក្មេងៗ។

ក ៖ ហ្នឹងហើយ គេអត់ដឹងអី។

ខ ៖​សូមបីកូនមីងក៏មិនដឹងអីដែរ។

ក ៖ សូមៗបីតែឈ្មោះពេញក៏គាត់អត់ដឹង។ គាត់មានគំនិតនេះហើយនិយាយទៅយើងចង់ អភិរក្ស។មីងស្គាល់ពាក្យអភិរក្ស?ដូចជាទុកៗឲ្យមានសុវត្ថិភាព។

ខ ៖​អូ!

ក ៖ ទុកឲ្យមានរហូតហ្នង កុំឲ្យៗគេបំផ្លាញកុំឲ្យហ្នឹងហើយមានន័យថាដូចជាទុកឲ្យមានរហូត។

ខ ៖ ប្រវត្ដដែលយើងមាន។

ក ៖ ហ្នឹងហើយ។

ខ ៖ ជំនាន់យើងពីដើមមកចង់ទុកដូចជា អូខេ។

ក ៖ ឈ្មោះ ចំណាំអី បទពិសោធន៏អី បានជាយើងធ្វើកម្មវិធីមួយហ្នឹង អញ្ជឹង។

ខ ៖​ពីមួយជំនាន់ មួយជំនាន់មួយជំនាន់ណេះ?

ក ៖ ហ្នឹងហើយដូចជាជីវិតរបស់អ្នកមីង។

ខ ៖ អូយេស!

ក​ ៖ ​អត់ចង់ឲ្យភ្លេច។

ខ ៖ ត្រូវហើយត្រូវហើយពីព្រោះមីងបានកត់ជីវិតរបស់មីងទៅឲ្យពួកអែលឌើរ។

ក ៖ អូល្អៗ។

ខ ៖ ហើយមីងអត់ដែលដឹង ហើយមីងនឹកឃើញជីវិតមីងទាំងពីកើតមកមីងពិបាកកត់បន្ដិចៗ ទុកពេលណា មីងស្លាប់ទៅឲ្យកូនមីងដឹងពីប្រវត្ដអស់ហ្នឹង។អូខេ!

ក ៖ អញ្ជឹង ពីដំបូងចង់សួថាឈ្មោះពេញឈ្មោះពិតប្រាកដរបស់មីងឈ្មោះអីដែរ?

ខ​៖ មីងមកអាមេរិចហ្នឹងឈ្មោះ ស៊ុន ណារ៉ាសន។

ក ៖​អូខេ! អញ្ជឹងឈ្មោះក្រុមគ្រូសារគីស៊ុន ណារ៉ា ឫក៏ស៊ន?

ខ ៖ ស៊ន!

ក ៖ អញ្ជឹងស៊ន?

ខ ៖ ត្រកូលស៊នច៎ា។

ក ៖ អូខេ! ហើយថ្ងៃកើត ថ្ងៃខែយើងកំណើតរបស់មីងដឹងទេ?

ខ ៖ មីងដឹងតាតែ...

ក ៖​ អត់អីបើ។

ខ ៖ ដូចខែ?ព្រោះអីមីងជិតដល់ថ្ងៃហើយ។ខែ3 ខែ3 ថ្ងៃ 20 ឆ្នាំ 1960។

ក ៖ 60?

ខ ៖ ច៎ា! ខែ3 ថ្ងៃ 20 ឆ្នាំ 1960 ច៎ា។

ក ៖ ហើយស្រុកកំណើតនៅ ចាំស្រុក ឃុំឫក៏?

ខ ៖ ស្រុកកំណើតមីងនៅកំពង់ចាម ឃុំព្រែកពោធ៍ ស្រុកស្រីសន្ធរ។

ក ៖ អត់ចាំភូមិ?

ខ ៖ មិនដឹងស្អីទេមិនដឹង ភូមិស្រុកខេត្ដកំពង់ចាម ស្រុកស្រីសន្ធរ អឺភូមិព្រែក សង្កាត់ព្រែកពោធ៍។ អឹម! ស្អីទេ។

ក ៖ អូ! អត់អីទេ។

ខ ៖ ​ស្រុកកាលគ្មានច៎ា!

ក ៖ ហើយមីងចាំឈ្មោះម៉ាក់ប៉ា ឈ្មោះពេញគាត់?

ខ ៖ ចាំតា។

ក ៖​គាត់ឈ្មោះអីដែរ?

ខ ៖ ឈ្មោះគាត់នួន ស៊ន។

ក ៖ នួន ស៊ន ចុះម៉ាក់?

ខ ៖ ជុំ សុជាតិ។

ក ៖ ហើយដឹងពីថ្ងៃខែកំណើតរបស់គាត់?

ខ ៖ មីងដឹងឪពុកមីងពេលដែលគាត់ស្លាប់ថ្ងៃមុនហ្នឹង​ មីងអត់ចាំទេ មីងដឹងតែគាត់អាយុមែនទែនអាយុ81 ប៉ុនគាត់មកដល់គាត់ប្ដូអាយុខ្លះអីមីងអត់ដឹងទេណាស់ច៎ា។

ក ៖​ហើយចុះតាយាយមានស្គាល់ដូចជាឈ្មោះគាត់ឫក៏?

ខ ៖​ មីងស្គាល់ឪពុក អឺឪពុក បើឪពុករបស់ម្ដាយ អឺឪពុក ឪពុករបស់ឪពុកមីង?

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ មីងស្គាល់ឈ្មោះទឹម។

ក ៖ ទឹម!

ខ ៖ ដឹងស្អីទឹមទេមីងអត់ដឹង ហើយម្ដាយគាត់ឈ្មោះម៉េត។អាហ្នឹងខាងឪពុកណាស់។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ ហើយខាងម្ដាយ គាត់ ម្ដាយមីងគាត់ដូចគាត់ស្លាប់ម្ដាយគាត់ស្លាប់យូហើយហើយមីងក៏អត់ស្គាល់ដែរ។ម្ដាយគាត់យួនរត់ មកដល់ពេលអឺមានអ៊ុំគាត់យកមកចិញ្ចឹមឈ្មោះ ឈ្មោះអី សាន់ សាត សាន់ សាត។

ក ៖​ អូខេ! ចុះតាទួតយាយទួតមានស្គាល់គាត់ទេ? អត់ដែលស្គាល់គាត់ទេ?

ខ ៖ អត់ទេ។

ក ៖ អត់អី ចាំច្រើន។

ខ ៖​យេស មីងចាំតែប៉ុណ្ណឹងឯង ហើយព្រោះពេលមីងកើតមកមីង ស្រុកកើតសង្រ្គាមមកមីង មិនដឹងស្អីៗ។

ក ៖​ហើយស្រុកកំណើតរបស់ម៉ាក់ប៉ានៅកំពង់ចាមដដែល?

ខ ៖ ណូ! ឪពុកមីងគាត់នៅខេត្ដកំពត ម្ដាយមីងគាត់នៅស្រីខេត្ដកំពង់ចាម ហើយឪពុកមីងគាត់ទៅស្គាល់គាត់ទៅក៏នៅណុងទៅ។

ក ៖​អូខេ! ហើយមីងដឹងថាគាត់ជួបដោយរបៀបណាជួបគ្នា?

ខ ៖ មីអត់ដឹងផងតែមីងដឹងថាគាត់ គាត់មីងកើតដឹងពេលមីងពេលណាឪពុកមីងគាត់មានប្រពន្ធ ដល់ពេលមីង។ គាត់ធ្វើទាហានដល់ពេលគាត់នេះទៅ គាត់យកម្ដាយមីងទៅកើតនៅស្រុក មីងកើតនៅស្រុក ដល់ពេលកើតហើយគាត់នាំមកភ្នំពេញវិញ ព្រោះអត់មានអ្នកណានៅមើល មានយាយមានអីនៅណុងមើល។យាយធំព្រោះម្ដាយគាត់អត់មានទេ ម្ដាយគាត់ស្លាប់ ស្លាប់តាំងពីគាត់នៅមួយឆ្នាំមកម្លេះ។

ក ៖ ហើយពេលទៅភ្នំពេញ អឺមីងទៅរស់នៅតំបន់ណាដែរ?

ខ ៖ ពេលនៅភ្នំពេញហ្នឹងឪពុកមីង ឪពុកមីងម្ដាយគាត់នៅកំពតមែនប៉ុន្ដែគាត់រស់នៅភ្នំពេញ។

ក ៖ អឺហឺ!

ខ ៖ ដល់ពេលឪពុកមីងគាត់នៅភ្នំពេញ ព្រោះអីខ្មែរកើតមកនៅខេត្ដមែន ប៉ុន្ដែគេមកធ្វើការនៅ ភ្នំពេញនៅអី។ គាត់មកនៅភ្នំពេញម្ដាយៗឪពុក ម្ដាយឪពុកមីងហ្នឹងគាត់មកនៅភ្នំពេញហើយឪពុកមីងគាត់នៅភ្នំពេញ ដល់ពេលគាត់កើតហើយ ពេលគាត់កើតកូនយកម្ដាយមីងទៅដាក់នៅស្រុកម្ដាយដល់ពេលកើតហើយគាត់មកភ្នំពេញ។

ក ៖ អូខេ! អញ្ជឹងមីងស្នាក់នៅម្ដុំណានៅភ្នំពេញ?

ខ ​៖​ អូមីងអត់ដឹងទេ ពីព្រោះមីងដឹងថា មីងដឹងថាពេលហ្នឹងមីងនៅតូចៗព្រោះអីមី នៅភ្នំពេញ ហ្នឹងក៏មីងមិនមែននៅជាប់ណា ឪពុកមីងធ្វើទាហានគេចល័តទៅនេះទៅនោះ។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ ចា៎!

ក ៖ អូខេ!

ខ ៖ មីងដឹងនៅផ្សា ផ្សាអីមីងអត់ដែលបានសួផង។

ក ៖ អញ្ជឹងចាប់ពីអាយុប៉ុន្មានទៅរស់នៅភ្នំពេញ?

ខ ៖ ពេលមីងដឹងមីងនៅភ្នំពេញបានមួយភ្លេត មីងបានមួយភ្លេតទេណា ដល់ពេលក្រោយឡើង ឪពុកមីងគេឲ្យធ្វើទាហាន គេឲ្យគាត់។គាត់ខាងភស្តភា។ភស្ដភាគេហៅស្អីទេ ទាហានដូចអ្នកបើក ឥវ៉ាន់ បើកស្អីៗឲ្យគេគេហៅភស្តភាមីងអត់ដឹងទេ។ដល់ពេលអញ្ជឹង គេដូគាត់ជួនកាលដូគាត់ ទៅបាត់ដំបង។

ក ៖​អូខេ!

ខ ៖ ដល់ពេលមីងអាយុប៉ុន្មានមីងនៅក្នុងបាត់ដំបង។

ក ៖ អូ!

ខ ៖ ច៎ា។

ក ៖​អញ្ជឹងក្នុងក្នុងក្នុងកុមារភាពរបស់អ្នកមីង មីងភាគច្រើនស្នាក់នៅនៅកំពង់ចាមឫនៅបាត់ដំបង?

ខ ៖ អូកំពង់ចាម កំពង់ចាមមីងទៅលេងយូៗម្ដងទេ ហើយភ្នំពេញហ្នឹងមីងនៅហ្នឹងទៅដល់ពេលស្រុក គេរាងសង្គ្រាមនៅភ្នំពេញ គាត់ដឹកហើយឪពុកមីងគាត់នៅធ្វើការទៅមកៗគាត់យកពួកមីងទៅនៅ បាត់ដំបង។

ក ៖ អូខេ! អញ្ជឹងៗអ្នកមីងចាំអ្វីខ្លះពីកុមារភាពដូចជាមានមិត្ដភក្ដិច្រើនឫក៏លេងហ្គេមច្រើនអី?

ខ ៖ អូកាលណុងអត់ដែលស្គាល់ហ្គេមផង។ពេលព្រោះអីពេលមីងនៅកុមារប្រៀប នៅជំនាន់មីងហ្នឹងឪពុកគាត់មីងដូចជាបុរាណ គាត់មិនដែលឲ្យកូនដើរទៅណាទៅណានៅតែផ្ទះទេ។ចុះកូនសុតតែស្រីៗបីបួននាក់បួនប្រាំនាក់សុតតែស្រីដំបូងៗម្លោះហើយឪពុកមីងគាត់ដូចជាបុរាណគាត់មិនដែលឲ្យពួកមីងទៅស្គាល់អីៗសូមបីហែលទឹកក៏មិនចេះ ស្អីក៏មិនចេះ។កុនអីទៅដើរលេងណាក៏មិនដែលនៅតែផ្ទះហ្នឹងឯង។

ក ៖ អត់សូវឲ្យលេង?

ខ ៖ អត់ទេ អត់ទេ អត់ដែលមានឲ្យលេងអី។ដល់ទៅរៀនជូនទៅដល់ត្រលប់មកវិញចូលផ្ទះ។

ក ៖ ហើយកន្លែងរៀន រៀននៅសាលាឫក៏នៅវត្ដជាមួយហ្នឹងលោក?

ខ ៖ អត់ទេរៀនសាលា ពេលមីងចាប់ផ្ដើមរៀនគឺរៀននៅអឺបាត់ដំបង។

ក ៖ ហើយមីងមានឪកាសរៀនដល់ថ្នាក់ទីប៉ុន្មានដែរ?

ខ ៖ ពេលមីងមានឪកាសរៀនហ្នឹង មីងអឺរៀន រៀនទៅពេលហ្នឹងស្រុកកើតសង្គ្រាម មីងរៀនបានតិចមែនទែនព្រោះអីសង្គ្រាមរត់ចុះរត់ឡើងពេលដែលមីងរៀនដូចបានអាយុតិចមីងមិនសូវចេះប៉ុន្មានហើយណាមួយមីងមិនសូវចូលចិត្ដខាងអារៀន បងប្អូនមីងគេចូលចិត្ដ មីងអត់ចូលចិត្ដខាងរៀនព្រោះអីមីងរៀនអត់សូវចេះ។

ក ៖ អញ្ជឹងវិទ្យាល័យបានចូលឫក៏អត់បានចូល? High school?

ខ ៖ ដូចរៀនថ្នាក់ទី6 ស្អីគេទេ។

ក ៖ ថ្នាក់6 ដូចជាសាលាបឋមសិក្សា?

ខ ៖ ដឹងតែពេលហ្នឹងមីងថ្នាក់ទី6ព្រោះអីមីងអត់សូវចេះប៉ុន្មានព្រោះអីរវល់រត់នៅណេះ ងាករត់ទៅភ្នំពេញ ងាករត់ទៅណោះច៎ា ព្រោះសង្គ្រាម។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ ច៎ា!

ក ៖​អញ្ជឹងមីងមានឪកាសរៀនអក្សរខ្មែរនៅពេលនោះ?

ខ ៖ មីងបានរៀនតិចៗ ចេះបានតិចៗ។

ក ៖ ហើយអញ្ជឹងក្នុងពេលយុវវ័យ អឺវាស្រដៀងកុមារភាពដូចជាអត់សូវមានពេលវេលាទៅលេង ហ្គេមឫក៏?

ខ ៖ វ័យពេលណាព្រោះអីមីងចូលចាប់ផ្ដើមមីងរៀនអាយុដប់ប៉ុន្មានដល់ពេលចូលទៅក្នុងពុល ពតមីងចូលអាយុ15ឆ្នាំ។

ក ៖ អូខេ! អញ្ជឹងនៅជំនាន់អាពតហ្នឹង គេឲ្យទៅរស់នៅឯណាដែរ?នៅបាត់ដំបង?

ខ ៖ នៅបាត់ដំបង ហើយបើសិនជាមីងអឺពីព្រោះអស់នេះមីងមីងបានសរសេរទុកនៅក្នុងហ្នឹង។ ពេលដែល មីងមានបញ្ហាមីងអត់ដែលចេះសរសរអក្សរសោះ​ ពេលដែលមីងចូលchurchទេ មីងអត់ចេះមើល អក្សរមីងអត់​អីទាំងអស់ ដល់ពេលអែលឌើរគាត់មកពេលគាត់រៀបចប់ទៅវិញ គាត់ដូចថាសរសេរអញ្ជេះៗឲ្យម្នាក់មួយៗមានអនុស្សាវរីយ៍ហើយមីងអត់ចេះសរសេរអក្សរទេ។ពេលដែលមីងចូល Churchហ្នឹងមីងហាត់សរសេរអក្សរទៅបាន ព្រោះអីមីងចូលចិត្ដអែលឌើរសំណាង ហ្នឹងមែនទែនដូចកូនមីង ហើយមីងក៏បានសរសេរអក្សរហ្នឹងពីជំនាន់សង្គ្រាម ពីជំនាន់ពុលពត ពីជំនាន់អឺយួនចូល ពេលជំនាន់មកអាមេរិក ពេលជំនាន់មីងចូល Church ច៎ា។

ក ៖ ល្អមែនទែន អញ្ជឹងចំណាំទាំងអស់បានកត់ទុក?

ខ ៖ កត់ទុក ប៉ុន្ដែពេលហ្នឹងមីងមានអារម្មណ៏មួយដូចមីងសុំអធិស្ថានពីព្រះ មីងបានកត់អាណុងទៅ មីងដូចមានអារម្មណ៏មួយចេះសរសេរចេះអីមីងបានកត់នៅក្នុងហ្នឹងក្បោះក្បាយ មែនទែន។មីងនឹក ឃើញពេលដែលមីង​ អញ្ជឹងបានថាមីងចង់ឲ្យសួរមីងមួយវគ្គមួយវគ្គមួយវគ្គ មីងនិយាយមួយវគ្គ មួយវគ្គ។ច៎ាប៉ុន្ដែមីង ជីវិតមីងតាំងពីមីងដឹងមក វាអត់ដែលបានស្រួលសោះហ្នឹង។

ក ៖ ហើយខ្ញុំភ្លេចប្រាប់អ្នកមីងអ្វីដែលអ្នកមីងនិយាយថ្ងៃហ្នឹង​ នឹងមានអ្នកស្មគ្រចិត្ដគេស្ដាប់គេវៃ ជាអក្សរខ្មែរផង គេបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសផង។

ខ ៖ អញ្ជឹងមីងចង់សួរថា តើអូនឯងចង់សួរមីង សួរមួយដំណាក់ៗឫមួយចង់ឲ្យមីងនិយាយពីប្រវត្ដរបស់មីងព្រោះអីមីងអត់ដែលមានប្រវត្ដិអីទាំងអស់ហើយមីងៗបានសរសេរអាហ្នឹងហើយមីងអត់បានដឹងថា អាហ្នឹងវាសំខាន់ចំពោះថា អូពីព្រោះមីងដឹងថាពួកអាគាំងថ្ងៃក្រោយទៅសំខាន់។ហើយមីងចេះសរសេរអាហ្នឹងទៅ មីងដូចមានអារម្មណ៏មួយអឺថា មីងមានអារម្មណ៏មួយថាអត់មានដូចថាស្អីអត់មានតំលៃទេ ក្នុងអស់នាក ដល់ពេលពួកអែលឌើរវាឃើញអាអស់ហ្នឹងទៅវាយកទៅតែងពីរឿងអីៗមីងនឹកឃើញ អូមីងអត់នឹកស្មានថាមានតំលៃដល់ប៉ុណ្ណឹងសោះ ហើយដល់ពេលមីងនឹកឃើញជីវិតរបស់មីង អឺដូចថា អាគាំងគេចង់និយាយថា ស្អីតិចគេមានអនុស្សាវរីយ៏គេកត់ ស្អីតិចគេមានអាកត់​ បើខ្មែរអត់ដែល មានស្អីអញ្ជឹងសោះ។ច៎ាហើយពេលហ្នឹងមីង អាឡូវអូនឯងចង់សួរពីរឿងពេលដែលមីងនៅកុមារ។

ក ៖ តាមពិតចង់ៗអ្វីដែលអ្នកមីងចង់អភិរក្សចង់។

ខ ៖​ច៎ា!

ក ៖ ឲ្យមានការចងចាំនិយាយទាំងអស់។

ខ ៖ ឥឡូវមីងចង់ មីងមីងមីងចង់ឫមួយអាអស់ហ្នឹងគេត្រូវការអូនឯងសួរ ហើយមីងសម្ភាសឫមួយមីង ចង់និយាយដោយមីង មីងចង់និយាយដោយផ្ទាល់ខ្លួនមីងមានអនុស្សាវរីយ៏ដែលមីងបានកត់ឥឡូវមីង អានឲ្យអូនឯងមើលតិចៗបានដេះ។បើថាយកជាយោបល់ក៏យកទៅ បើអត់ទេសួរមីងវិញ។អូខេ!

ក ៖ អូខេ! តាមចិត្ដអ្នកមីងបើសិនជាចង់និយាយពីរឿងតាមចិត្ដ។

ខ ៖ ច៎ា!

ក ៖​ ធ្វើអញ្ជឹងក៏បាន។

ខ ៖ ឥឡូវមីងៗ ពីព្រោះអីមីងបាន ឥឡូវមីងគ្រាន់តែសួរថា ពេលហ្នឹងមីងកត់ទុក ហើយដល់ពេលឲ្យមីងសួរមួយដំណាក់ៗដូចអារឿងអស់ហ្នឹងវាអត់បានក្បោះក្បាយចេញពីចិត្ដរបស់មីងទេយល់នៅ។បើអានេះមីងបានកត់ទុកទៅព្រោះអី10ឆ្នាំហើយដែលមីងកត់អានាក ជិត10ឆ្នាំហើយច៎ា ប្រហែលតាំងពីមីងចូលChurch។ឥឡូវមីងគ្រាន់តែឲ្យអូនឯងស្ដាប់មើលតើវាត្រឹមត្រូវឫមួយអត់ណាស់។បើថាអត់ទេអាហ្នឹងអូនឯងសួរមីងវិញទៅ។

ក ៖​អូខេ!

ខ ៖ អូខេ! សួរគាត់បានទេ

ក ៖ So basically, she wants to read her journal cause she has. So basically, the Elders came over and helped her record. Basically like, you know weeks by weeks, months by moths throughout entire experience. She wants to read it.

ខ ៖ ឥឡូវមីងគ្រាន់តែមើលបន្ដិចសិនឲ្យអូនឯង។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ ច៎ា!ពេលដែលមីងចូលchurchពេលដែលអែលឌើរទៅបាត់ទៅគេឲ្យសរសេរ សរសេរ។

ក ៖​ អញ្ជឹងអែលឌើរសរសេរឲ្យឫក៏មីងសរសេរ?

ខ ៖ មីងៗសរសេរខ្លួនឯង។

ក ៖ so she wrote it.

ខ ៖ ច៎ាៗ​ព្រោះគេឲ្យមួយសន្លឹកៗព្រោះអ្នកណាសរសេរប៉ុនមីងអត់ចេះសរសេរប៉ុន្ដែមីងអត់នឹកស្មាន ចេញពីក្នុងដួងចិត្ដមីងសរសេរដល់ប៉ុណ្ណឹងទេ។អានេះគ្រាន់ថាសំណាងសល់តែដប់បីថ្ងៃទៀតចប់បេសកកម្មហើយ​បានទៅជួបជុំឪពុកម្ដាយព្រមទាំងបងប្អូន លោកតាលោយយាយជាទីស្រលាញ់របស់ អឺរបស់សំណាងដែលគាត់អែលឌើរហ្នឹង។ច៎ា!​មីងនិយាយអំពីជីវិតរបស់មីងពិតៗបន្ដិចបន្តួច ការតស៊ូ អត់ធ្មត់ព្យាយាមនិងទុក្ខលំបាកខ្លាំងបំផុតក្នុងជីវិតមីងបានជួបហើយបានឃើញ បានដឹងលឺនូវអ្វីៗ​យ៉ាងច្រើន។មីងបានមីងមានបងប្អូន9នាក់ ប្រុស2នាក់ ស្រី7នាក់ ហើយបានស្លាប់ 2នាក់។ បងស្រី មួយប្អូនស្រីមួយបានស្លាប់ជំនាន់ពុលពត។ឲ្យមីងនិយាយអត់អាអស់ហ្នឹង ច៎ាឥឡូវដល់ពេលមីងនិយាយហ្នឹង ហើយគាត់ចេះស្ដាប់ដែរ?

ក ៖ គាត់អត់ចេះស្ដាប់តែខ្ញុំបកប្រែ។

ខ ៖​ អូ!

ក ៖ ​គាត់ចេះតែអង់គ្លេសតែអត់អីទេអាន។

ខ ៖​ អូខេ! មានស្រី7នាក់ហើយបានស្លាប់ពីរនាក់ បងស្រីមួយប្អូនស្រីមួយបានស្លាប់ជំនាន់ពុលពត។ មីងជាកូនស្រីទី2 មីងសូមនិយាយការទុក្ខលំបាក។មីងបានចាប់ផ្ដើមបានស្គាល់តាំងពីមីងអាយុ9ឆ្នាំ។ មីងជួបមីងជួបនិងការ​ទុក្ខលំបាកវេទនាយ៉ាងច្រើន ដើមដំបូងមីងបានជួបពេលស្រុកបានកើតសង្គ្រាម មីងទើបតែអាយុ មីងទើបតែអាយុ9ឆ្នាំបានឃើញការបាញ់សម្លាប់គ្នាយ៉ាងសាហាវបំផុត ឃើញតែមនុស្សស្លាប់និងអ្នករងរបួសជាច្រើន។មីងបានលឺសម្លេងស្រែកយំក្នុងការឈឺចាប់ក្នុងខ្លួនគេ។ស្រុកភូមិស្ងាត់ជ្រងំ ក្នុងផ្ទះម្នាក់ៗក៏គ្មានមនុស្សនៅពីព្រោះគេនាំគ្នាទៅដេកក្នុងរណ្ដៅ។ រណ្ដៅដូចត្រង់សេ ច៎ា។អាហ្នឹងតើឲ្យមីងមើលអញ្ជឹងអត់ពីព្រោះអីអាហ្នឹងមីងជំនាន់ដែលមីងកើតសង្គ្រាមអាយុ9ឆ្នាំ។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖ ប៉ុនវាត្រូវអត់ពេលមីង?

ក ៖ ខ្ញុំគិតថាត្រូវ។

ខ ៖ ប៉ុន្ដែអូនឯង ច៎ាអញ្ជឹងមីងមើលឲ្យណាស់។អូខេ!ហើយអញ្ជឹងអូនឯងបកប្រែឲ្យគាត់ម្ដេចទៅ។

ក ៖ វាមិនសំខាន់គឺ។

ខ ៖​ថតចូលក្នុងហ្នឹង?

ក ៖ ថតហ្នឹងមានអ្នក។

ខ​ ៖​អូខេ! អូខេ!

ក ៖​គេបកប្រែតាមក្រោយ។

ខ ៖ ​អូខេ!អូខេ! កាលរងរបួសជាច្រើន​ មីងបានលឺសម្លេងស្រែកយំក្នុងការឈឺចាប់ក្នុងខ្លួនគេ។ អ្នករងរបួសជាច្រើនមីងបានលឺសម្លេងស្រែកយំក្នុងការឈឺចាប់ក្នុងខ្លួនគេ ស្រុកភូមិស្ងាត់ជ្រងំ។ផ្ទះ ម្នាក់ៗក៏គ្មានមនុស្សនៅពីព្រោះគេនាំគ្នាទៅដេកក្នុង រណ្ដៅដីដើម្បីៗ ការពារគ្រប់បែបនិងគ្រប់និង គ្រាប់កាំភ្លើងបាញ់គ្នារាល់តែថ្ងៃ។មីងសុំកុំឲ្យជួបស្រុកកើតសង្គ្រាម ទៀត។អស់រយះពេល5ឆ្នាំ អស់ រយះពេល5ឆ្នាំសង្គ្រាមក៏បានចប់ទៅហើយក៏ចាប់ផ្ដើមជំនាន់ពុលពត វិញម្ដង។មីងបានមានអាយុ 15ឆ្នាំមីងជួបទុក្ខលំបាកលើសពីស្រុកកើតសង្គ្រាមទៀត ព្រោះ​ស្រុកកើតសង្គ្រាមទៀតព្រោះវេទនា ទាំងរស់ ពួកពុលពតបានឲ្យមីងធ្វើការ ពួកពុលពតបានឲ្យមីងធ្វើការជានារីកម្លាំងទី1។ ការការងារមីង ធ្ងន់ហួស... ពីហួសពីកម្លាំងមីងទៅទៀត។ពួកវាឲ្យមីងធ្វើការ គាស់ថ្មលើភ្នំលើភ្នំលីចុះមកក្រោម កាប់ដីដាំពោតហើយឲ្យទៅរកត្រីក្នុងទឹកបឹង។មីងបានប្រាប់ពួកគាត់ថាមីងអត់ទៅទេពីព្រោះមីងមិនចេះហែលទឹកទេ។វាថាមីងក្បាលរឹងណាស់ តមាត់ទៅថាខ្ញុំមិនចេះហែលទឹកទេ។ ខ្ញុំមិនចេះហែលទឹក ពិតមែន វាក៏ខឹងវាក៏ខឹងថាមីងតមាត់អត់ខ្លាចវា ហើយវាហើយគាត់ប្រើមីងទាំងយប់ទាំងថ្ងៃគ្មានឲ្យ ឈប់សំម្រាក ញាំក៏មិនឆ្អែត ឲ្យដេកមួយថ្ងៃ2ម៉ោងទៅ4ម៉ោងទេ។គាត់ប្រើ ពួកវាប្រើមីងធ្វើការ ដូចកម្លាំងសត្វគោ។មីងស៊ូទ្រាំអស់កម្លាំងយ៉ាងខ្លាំង ចង់ដាច់ខ្យល់ ចង់ដាច់ខ្យល់ ដឹងទេទាំរាំដល់ថ្ងៃណាដែលស្លាប់។ឲ្យមីងមើលអញ្ជឹងអត់អីទេ?

ក ៖​តាមចិត្ដអ្នកមីង។

ខ ៖ ចា៎!

ក ៖ មីងសរសេរបានប៉ុន្មានទំព័រ?

ខ ៖ មីងសរសេរបានមួយជំនាន់ដែលមីងនៅ ជំនាន់ដែលមីងចង់សម្ភាសឫមួយឲ្យមីងមើល?

ក ៖ គាត់គ្រាន់តែឆ្ងល់ថាសរសេរពេញមួយសៀវភៅឫក៏?

ខ ៖ អូអត់ទេ មីងធ្វើតែ5សន្លឹកតា។

ក ៖ 5 pages. អញ្ជឹងសំរាប់ការសរសេរទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មានម៉ោងដែរ?

ខ ៖​ អូ! មីងសរសេរយូណាស់ប្រហែលជិតកន្លះខែ។

ក ៖ Half a month.

ខ ៖ ពីព្រោះពេលណុងមីងអត់សូវចេះអក្សរប៉ុន្មានទេណាស់ច៎ា។

ក ៖​ បើសិនជាចង់ទាំងអស់នេះ យើងហ្នឹងទុកជារៀងរហូត មានអម:ត:ភាពឲ្យ។

ខ​៖ ច៎ា!ពីព្រោះអីមីង មីងក៏អត់ដឹងថាមីងមានតម្លៃដ៏ប៉ុណ្ណឹងទេ ហើយ មីងសរសេរម្ដងបន្ដិចៗ ទោះមីមីងអត់ចេះ អក្សរណាស់។ច៎ា!

ក ៖ អានទាំងអស់ក៏បាន។

ខ ៖ ចា៎! អាហ្នឹងមីងនិយាយពីមីងកើតសង្រ្គាម មីងពុលពតច៎ា។

ក ៖ បាទ!

ខ ៖​ ក្រោយមកទៀតពុលពតបានដឹងថាឪពុកមីងជាទាហាន ហើយជាអ្នករស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញ។ ពុលពតវាស្អប់ណាស់ ក្រោយមកវាក៏ហៅឪពុកមីងនិងមីងថាឲ្យទៅនៅកន្លែងថ្មីទាំងអស់គ្នា។ ឪពុកមីងដឹងខ្លួនថាច្បាស់ជាគេយកគាត់ទៅសម្លាប់ដូចកូនប្រសារបស់គាត់។ពួកវាដូចកូនប្រសារបស់គាត់ព្រោះអីបងថ្លៃមីងធ្វើទាហានវាយកទៅសម្លាប់ចោលកប់ ជីករណ្ដៅកប់ហើយអញ្ជឹងដល់ពេល។ ដូចកូនប្រសារបស់គាត់ ពួកវាដូចកូនប្រសារបស់គាត់។ពួកវាពេលយកមនុស្សទៅសម្លាប់មិនដែល ប្រាប់ត្រង់ទេ។ ឪពុកមីងប្រាប់ម្ដាយបងប្អូនមីងឲ្យដឹងមុនហើយ ឲ្យដឹងមុនហើយមីងភ័យខ្លាំងណាស់ ក្នុងការសម្លាប់មនុស្សទាំងរស់។ឪពុក ម្ដាយខ្ញុំបានប្រាប់កូនទាំងអស់គ្នាឲ្យខំអធិស្ថានឲ្យទេវតាជួយ ដល់ពួកខ្ញុំផង ពីព្រោះពួកខ្ញុំមិនចង់ស្លាប់ទាំងវេទនាទេ បន្ដិចក្រោយមកពួកវាក៏មកគោះទ្វាទាំងយប់ បានហៅឈ្មោះ មីងហ្នឹងឪពុកមីងតាំងពីទាំងពីរនាក់។មីងសួថាម្ដាយប្អូនខ្ញុំអត់យកទៅជាមួយខ្ញុំទេ វាថាមិនឲ្យទៅទេ ពេលនោះមីងភ័យខ្លាំងណាស់មិនដឹងវាសម្លាប់ដោយរបៀបណាព្រោះពួកពុលពត សម្លាប់មនុស្សមិនប្រើកាំភ្លើងឲ្យស្លាប់ភ្លាមទេ។វាសម្លាប់វាសម្លាប់វៃនិងដំបងឫជីករណ្ដៅកប់ទាំងរស់និងប្រើវិធីផ្សេងៗទៀត។មនុស្សដែលវាបានយកមកសម្លាប់ វាមិនចង់ឲ្យស្លាប់ភ្លាមៗទេទុក្ខវេទនាទុក ឲ្យវេទនាយូសិនមុននឹងដាច់ខ្យល់ស្លាប់។វាក៏នាំដើរចូលទៅក្នុងព្រៃ វាប្រាប់ឲ្យឈប់កន្លែង។ពេលហ្នឹង ពេលវាគោះទ្វាហៅមីងនិងឪពុកមីងទៅថាឲ្យទៅរកត្រីដល់ពេលអញ្ជឹងវាគោះទ្វាទៅដល់ពេល គ្រាន់តែចេញ បន្ដិចវាដាក់ខ្នោះ។វាដាក់ខ្នោះមីងនិងឪពុកមីងឡើងលើរទេះសេះ។វាសម្លាប់វៃ មនុស្សដែលវាបានយកមកសម្លាប់វាមិនចង់ឲ្យស្លាប់ភ្លាមៗទេទុកវេទនាសិន។អូ!ទុកឲ្យវេទនាយូសិន មនុស្សដាច់ខ្យល់ស្លាប់ វាក៏នាំដើរចូលទៅក្នុងព្រៃវាប្រាប់ឲ្យឈប់កន្លែងហ្នឹង ហើយក្លិនស្អុយខ្លាំង ណាស់។ វាអាស្អុយពេលដែលមីងយកវា​យកមីងទៅវាចងមុខចងអីវាអត់ឲ្យយើងឃើញផ្លូវដើរទៅ ដល់ពេលមីងនឹកឃើញថាពួកមីងស្លាប់ពីរនាក់ឪពុកមីងស្លាប់ហើយ ដល់ពេលមីងជិតទៅដល់ កន្លែងហ្នឹងមីងស្អុយខ្មោចមែនទែនច៎ា។ក្លិន វាក៏នាំដើរចូលទៅក្នុងព្រៃវាប្រាប់ វាប្រាប់ឲ្យឈប់កន្លែង ហ្នឹងហើយ ក្លិនៗស្អុយខ្លាំងណាស់។វាក៏បើកវាក៏បើកភ្លើងពិលឲ្យ ក៏បើកភ្លើងពិលឲ្យមើល ស្រាប់តែឃើញសុតតែខ្មោចមនុស្សដែលពួកវាយកមកសម្លាប់ដាក់ក្នុងរណ្ដៅ រណ្ដៅគគ្នាយ៉ាងច្រើន ធ្វើឲ្យមីងភ័យខ្លាចយ៉ាងខ្លាំង។ឪពុកមីងឃើញភ្លាមគាត់ គាត់ក៏លុតជង្គង់សំពះអង្វរពួកវាយ៉ាងខ្លាំង មីងស្រែកយំ។ពេលណុងមីងអាណិតឪពុកមីងមែនទែន ដល់ពេលគាត់ឃើញខ្មោចក៏ស្រែកយំលុត ជង្គង់អង្វរវាណាស់ច៎ា។ពេលណុងខ្មោចសុតតែអ្នកចេះទាំងអស់ ដុកទ័រសុតទាំងអស់ហ្នងថាមីងឃើញ មីងស្លុតមែនទែន។ស្រែកយំសុំឲ្យឃើញភ្លាមគាត់ក៏លុត ជង្គង់សុំសុំសំពះអង្វរពួកវាយ៉ាងខ្លាំង មីងស្រែកយំសូមឲ្យវេទតាជួយផងខ្ញុំមិនទាន់ចង់ស្លាប់ទេ។ពួកវាក៏មានចិត្ដអាណិតក៏ឈប់សម្លាប់ឪពុកនិងមីង ឈប់សម្លាប់ឪពុកមីង។មីងសំពះអគុណយ៉ាងខ្លាំងបំផុតរកអ្វីប្រៀបផ្ទឹមពុំបានឡើយដែល ទុកជីវិតឲ្យខ្ញុំរស់នៅ រួចវាបានប្រាប់ថាក៏វាវាបានប្រាប់ថា កុំឲ្យនិយាយប្រាប់គេថាយកមកសម្លាប់ ហើយ បានឃើញខ្មោចក្នុងរណ្ដៅ។កុំប្រាប់ឲ្យគេដឹងហើយវាប្រាប់ថាអ្នកដែលសម្លាប់ក្នុងរណ្ដៅ សុតតែមេទាហាន មេប៉ូលីសនិងអ្នករៀនសូត្រចេះដឹងជាច្រើន ហើយមីងចង់ដឹងពីរឿងពីរឿងពី រឿងហ្នឹង ហើយមីងអូហើយមីងនិយាយទៅវាថាអ្នកទាំងអស់គ្នាមានចិត្ដល្អខ្លាំងណាស់ខ្ញុំនិយាយ ពិតហើយខ្ញុំសុំសួរបន្ដិចបានទេ វាក៏ឲ្យមីងសួថា ខ្ញុំមិនអ្នករៀនសូត្រចេះដឹងផងហេតុអ្វីក៏យកខ្ញុំមក សម្លាប់ វាក៏ឆ្លើយថា អ្នកឯងក្បាលរឹងតមាត់និយាយត្រង់ៗ ឃើញអ្វីខុសថាភ្លាមពួកវាមិនចូលចិត្ដទេ ឈប់និយាយទៅថ្ងៃក្រោយខ្ញុំថ្ងៃក្រោយថ្ងៃក្រោយជួនកាលពេលហ្នឹងមីងអត់សូវចេះសរសេរប៉ុន្មានសរសេរវាអត់សូវចេះអក្សរយើង ខ្ញុំអាណិតខ្ញុំប្រាប់ឲ្យដឹងមុនមុនមុនកុំនិយាយត្រង់ៗពេកប្រយត្ន័ ប្រយ័ត្នស្លាប់ថ្ងៃក្រោយ។នាក់ដែលយកមកទីកន្លែងនេះមិនអាចរួចពីស្លាប់ទេមិនអាចរួចពីស្លាប់ទេ។ពីរនាក់ឪពុកហ្នឹងកូនមានសំណាងខ្ពស់បំផុតដែលយកមកដល់ទីកន្លែងនេះ​រួចផុតពីស្លាប់ ហើយវាក៏បានស្រាយចំនងដែលវាចងមីងនិងឪពុកមីងចេញ។ មីងសប្បាយដូចបានកើតម្ដងទៀត​លើកដៃសំពះសុំថ្លែងអំណរគុណដែលទុកជីវិតឲ្យខ្ញុំរស់នៅ ហើយពេលហ្នឹងខ្ញុំទើបតែដឹងថាព្រះ ជួយតាមថែរក្សាខ្ញុំរៀងរហូត។ពួកវាក៏ជូនមកផ្ទះវិញទាំងយប់ងងឹតដើម្បីកុំឲ្យស្គាល់ផ្លូវកន្លែងសម្លាប់មនុស្សចោល។ព្រឹកៗឡើងក៏ឲ្យមីងទៅកន្លែងធ្វើការថ្មីទៀត។ពេលហ្នឹងពេលដែលវាសម្លាប់ទៅវាចងមុខ ដល់ពេលត្រលប់មកវិញវាចងមុខទៀតដើម្បីកុំឲ្យយើងស្គាល់ផ្លូវហ្នឹង កុំឲ្យយើងនិយាយ អញ្ជឹងបានថា មីងអរគុណដែលមីងរស់នៅតែពីរនាក់ក្រៅពីហ្នឹងខ្មោចចា៎។សម្លាប់ទៀត មីងសូមចប់ត្រឹមហ្នឹង សិនចោះ។មីងបានរស់ជំនាន់ពុលពត 3ឆ្នាំ 8ខែ 20ថ្ងៃ។គុកឥតជញ្ជាំងមីងរស់នៅជាមួយពុលពត